

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 13.0208X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 5

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 16 de maio de 2013 / May 16, 2013
Revisão / Revision Date 25 de abril de 2018 / April 25, 2018
Validade / Expire date 15 de maio de 2019 / May 15, 2019

Solicitante / Applicant

Crowcon Detection Instruments Ltd.

172 Brook Drive, Milton Park,
Abingdon, Oxfordshire, OX14 4SD – United Kingdom
CNPJ: Não aplicável / Not applicable
Audit File: A28383 (date 2017/10/19)

FILE#/VOL.#/SEC.#

BR2180/Vol.1/Sec.2

Local de Montagem / Assembly Location

Não aplicável / Not applicable

Importador / Importer

Não aplicável / Not applicable

Marca Comercial / Trademark

Não aplicável / Not applicable

Produto Certificado / Certified Product

Detector de Gás

Gas Detector

Modelo / Model

**XGARD 2, 3, 4, 5, 6
XGARD IR**

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number

Não aplicável / Not applicable

Marcação / Marking

Ver Descrição do Produto / See Product Description

Normas Aplicáveis / Applicable Standards

**ABNT NBR IEC 60079-0:2008 + Errata 1:2011
ABNT NBR IEC 60079-1:2009 + Errata 1:2011
ABNT NBR IEC 60079-31:2011**

**Programa de certificação ou Portaria /
Certification Program or Ordinance**

**Portarias no. 179, de 18 de maio de 2010 e nº. 89 de 23 de fevereiro de 2012 do
INMETRO**
INMETRO Ordinances nº 179 as of May 18, 2010 and nº 89 as of Feb 23, 2012.

Concessão Para / Concession for

**Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de
Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste
certificado.**

*Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the
product covered by this certificate.*

Emerson Luiz Baroni

Gerente de Certificações / Certification Manager

**UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de
Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma
que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou
Portarias acima descritas.**

*UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do
INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in
compliance with the standards and certification Program or Ordinance above mentioned.*



**Organismo de Certificação /
Certification Body**

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0208X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de: **1 a 5**

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 16 de maio de 2013 / May 16, 2013
Revisão / Revision Date 25 de abril de 2018 / April 25, 2018
Validade / Expire date 15 de maio de 2019 / May 15, 2019

Fabricante / Manufacturer **Crowcon Detection Instruments Ltd.**

172 Brook Drive, Milton Park,
Abingdon, Oxfordshire, OX14 4SD – United Kingdom
CNPJ: Não aplicável / *Not applicable*
Audit File: A28383 (date 2017/10/19)

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaio no Produto
Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model
- Modelo Ensaio de Lote
Lot Test Model

CERTIFICADO DE ORIGEM EMITIDO NO EXTERIOR / ORIGINAL CERTIFICATE ISSUED ABROAD:

DOCUMENTO / DOCUMENT	NÚMERO / NUMBER	EMISSÃO / ISSUE DATE	VALIDADE / VALID DATE
Certificado do Produto <i>Product Certificate</i>	IECEX BAS 05.0043X, Issue 10	2016-01-29	N/A

LABORATÓRIO DE ENSAIOS / TESTING LABORATORY:

SGS Baseefa Limited
Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton
Derbyshire, SK179RZ, United Kingdom

CÓDIGO DE BARRAS GTIN / GTIN BAR CODE:

Não aplicável / *Not applicable*

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

O Detector de Gás, modelo Xgard é formado por uma base e uma tampa roscada em liga de alumínio ou aço inoxidável. A base contém estruturas para fixação de um elemento sinterizado roscado e alojamento do detector de gás ou para o conjunto de 4 sensores resinados também roscados, e acessos para a entrada de cabos. A base contém também uma placa de circuito impresso com a função de amplificação para o sinal do sensor de gás.

The Xgard Gas Detector comprises an aluminium alloy or stainless steel base and threaded cover. Bosses on the base are provided for a threaded gas sinter and detector housing or a potted type 4 sensor threaded into the original sensor housing, and cable entry ports. The base contains a gas sensor amplifier printed circuit board.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0208X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 5

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 16 de maio de 2013 / May 16, 2013

Revisão / Revision Date 25 de abril de 2018 / April 25, 2018

Validade / Expire date 15 de maio de 2019 / May 15, 2019

DETALHES DA MARCAÇÃO PARA ATMOSFERAS EXPLOSIVAS		
Ex MARKING DETAILS		
MARCAÇÃO Ex Ex MARKING	TEMPERATURA AMBIENTE AMBIENT TEMPERATURE	MODELO MODEL
Ex d IIC T6 Gb Ex tb IIIC T80°C Db -40 °C ≤ T _a ≤ +50 °C	-40 °C ≤ T _a ≤ +50 °C	Xgard 2, 3, 5, 6 e Xgard IR Xgard 2, 3, 5, 6 and Xgard IR
Ex d IIC T4 Gb Ex tb IIIC T110°C Db -40 °C ≤ T _a ≤ +80 °C	-40 °C ≤ T _a ≤ +80 °C	Xgard 2, 3, 5, 6 e Xgard IR Xgard 2, 3, 5, 6 and Xgard IR
Ex d IIC T3 Gb Ex tb IIIC T180°C Db -40 °C ≤ T _a ≤ +150 °C	-40 °C ≤ T _a ≤ +150 °C	Xgard 4 Xgard 4

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Parâmetros de Alimentação Power Supply Ratings	Até Up to	30 V, 10 W
---	--------------	------------

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

- O detector não deve ser utilizado em uma atmosfera de dissulfeto de carbono.
The detector must not be used in a carbon disulphide atmosphere.

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum / None

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 13.0208X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 5

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 16 de maio de 2013 / May 16, 2013

Revisão / Revision Date 25 de abril de 2018 / April 25, 2018

Validade / Expire date 15 de maio de 2019 / May 15, 2019

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos.
2. Este certificado aplica-se aos produtos idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado, sendo este válido apenas para produtos fabricados/produzidos após a sua emissão.
3. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
6. É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.
7. A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações do OCP previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

1. *The validation of this certificate depends on the surveillance inspections conduction and possible non-conformity treatment, according to UL do Brasil Certificações information and specific procedures.*
2. *This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate, being valid only for products produced/manufactured after its issuance.*
3. *Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
4. *The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
5. *The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
6. *If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.*
7. *The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to the OCP guidelines in accordance with the specific RAC. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0208X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 5

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 16 de maio de 2013 / May 16, 2013

Revisão / Revision Date 25 de abril de 2018 / April 25, 2018

Validade / Expire date 15 de maio de 2019 / May 15, 2019

HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISION HISTORY:

Data de revisão <i>Revision Date</i>	Descrição da revisão <i>Description of revision</i>	Número do projeto <i>Project number</i>	Número da Revisão <i>Revision Number</i>
2018-04-25	Correção da data de validade do certificado. <i>Correction of certificate expire date.</i>	4868678.1121957	6
2016-19-07	Esclarecimentos e pequenas alterações nos desenhos do fabricante e renovação do certificado. <i>Clarification of drawings and minor drawing changes and certificate renewal.</i>	4787491606.2.1	5
2015-05-18	Mudança de endereço e inclusão de documentação adicional. <i>Change of company address to reflect new facility and inclusion of additional supplementary documentation.</i>	4786532126.1-5	4
2014-11-03	Correção do número do certificado e da data de emissão. <i>Correction of the certificate number and issue date.</i>	2032012.444366	3
2013-09-13	Atualização do modelo de certificado com pequenas correções e clarificações no texto. <i>Certificate template update with minor corrections and clarifications in the text.</i>	SR10346740-T001	2
2013-06-20	Acrescentados modelo XGARD IR, relatórios de ensaios deste equipamento e etiquetas UL/INMETRO mencionando o número deste Certificado. Inclusa a versão NBR equivalente da IEC 60079-31 e revisada a data de validade do certificado. <i>Added Model XGARD IR, supporting test report numbers and UL/INMETRO label drawings mentioning the number of this Certificate. Add NBR version equivalent to IEC 60079-31 and review certificate expiration date.</i>	SR9963738-001	1
2013-05-16	Emissão inicial <i>Initial issue</i>	12CA60993	0

A última revisão substitui e cancela as anteriores
The last revision cancel and substitutes the previous ones

*** A lista de documentos de certificação encontra-se na documentação confidencial do projeto de referência.**
** The certification documentation list is provided on the confidential documentation of the reference project.*

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil